

38.170.320



- 1) Eesti. Setumaa. Puudavitsa küla.
- 2) Kalavõrgu ujuk „korina”.
- 3) Rullikeeratud kasetohust [võrgu]kork. Keskel jookseb nõör, mis kinnitab ujuki võrgu külge.
- 4)
- 5) Puudavitsa on vene kalurite küla Pihkva järve ääres.
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.320.

- 1) Estonie. Setumaa. Boudovizzi.
- 2) flotteur pour filet. " korina ".
- 3) en écorce de pin roulée sur elle même, en forme de bouchon. Une ficelle passant au centre fixe ce flotteur au filet de pêche.
- 4)
- 5) Boudovizzi: village de pêcheurs russes au bord du lac Pskov.
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



38.170.321

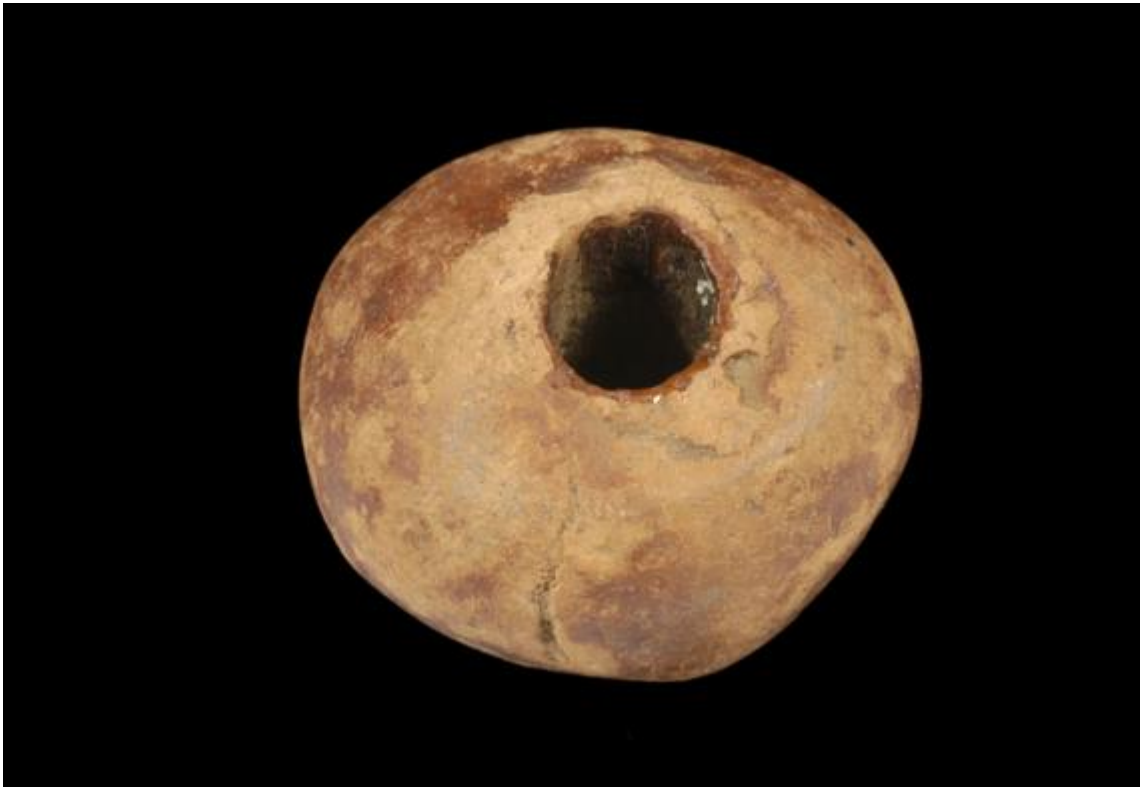


- 1) Eesti. Setumaa. Puudavitsa küla.
- 2) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo”.
- 3) Savist, ümar. Keskel auk, millest jooksevad võrgule kinnituvad nõõrid.
- 4) Selle raskuse tegid kohalikud kalurid ja see on väga vana.
- 5) Puudavitsa on vene kalurite küla Pihkva järve ääres.
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306 3.42.1032.306 E. 42. 1033.306
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.321.

- 1) Estonie. Setumaa. Boudovizzi.
- 2) poids à filet. "gruzilo".
- 3) en terre cuite, de forme arrondie, trou au centre dans lequel passent les fils pour fixer ce poids au filet de pêche.
- 4) ce poids fabriqué par des pêcheurs locaux est ancien.
- 5) Boudovizzi: village de pêcheurs russes au bord du lac Pskov.
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306. E.42.1032.306. E.42.1033.306.
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.

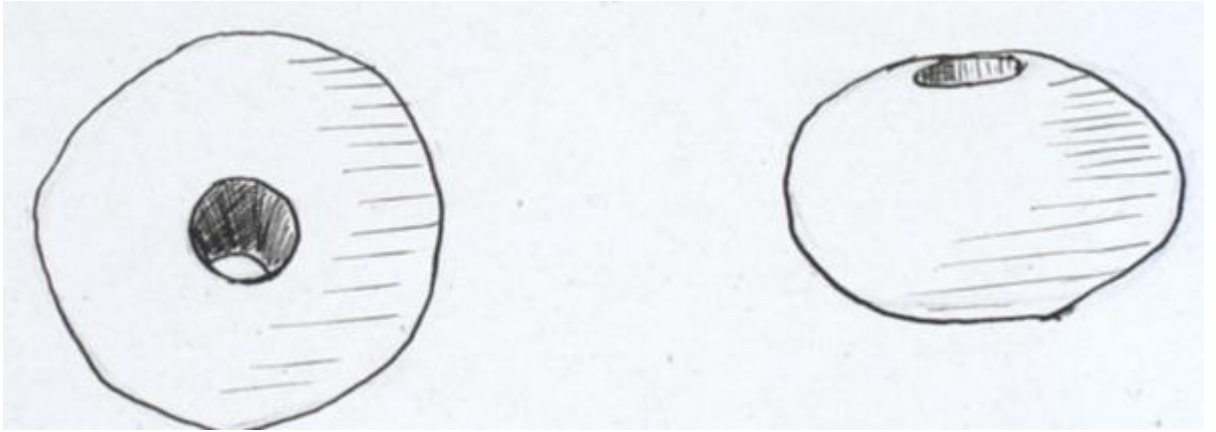
38.170.322



- 1) Eesti. Setumaa. Puudavitsa küla.
- 2) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo“.
- 3) Savist, ümar. Keskel auk, millest jooksevad võrgule kinnituvad nõörid.
- 4) Selle raskuse tegid kohalikud kalurid ja see on vana.
- 5) Puudavitsa on vene kalurite küla Pihkva järve ääres.
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) Ep/ E.42.1023.306 3.42.1032.306 E. 42. 1033.306
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.322.

- 1) Estonie. Setumaa. Boudovizzi.
- 2) poids à filet. "gruzilo".
- 3) en terre cuite, de forme arrondie, trou au centre dans lequel passent les fils qui fixent ce poids au filet de pêche.
- 4) ce poids fabriqué par des pêcheurs locaux est ancien.
- 5) Boudovizzi: village de pêcheurs russes au bord du lac Pskov.
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8) Ep/ E.42.1023.306. E.42.1032.306. E.42.1033.306.
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.



38.170.323

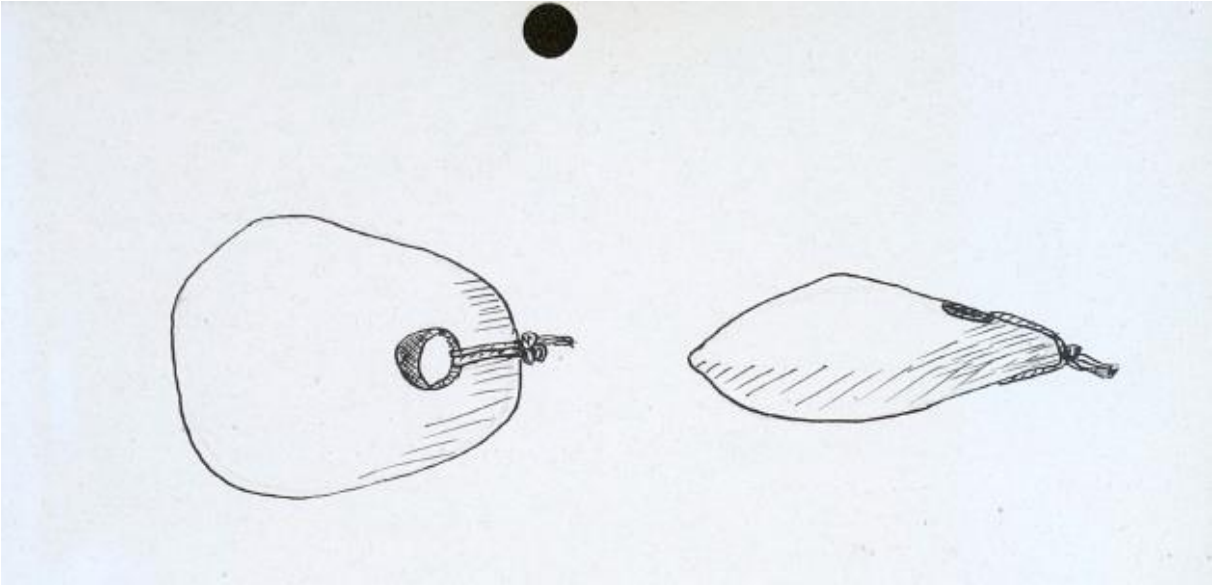


Eesti. Setumaa. Lisja küla.

- 1) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo”.
- 2) Savist, ümar. Keskel auk, millest jooksevad võrgule kinnituvad nõõrid.
- 3) Selle raskuse tegid kohalikud kalurid ja see on vana.
- 4)
- 5) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 6) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 7) Ep: E.42.1023.306 3.42.1032.306 E. 42. 1033.306
- 8) ---
- 9) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.323.

- 1) Estonie. Setumaa. Lisja..
- 2) 3) poids à filet. "gruzilo".
- 3) en terre cuite., de forme arrondie. le trou, dans lequel passent les fils qui maintiennent ce poids après le filet de pêche, est à l'cm. du bord.
- 4) ce poids fabriqué par des pêcheurs locaux est ancien.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8) EP: E.42.1023.306. E.42.1032.306.42.1033.306.
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.



38.170.324

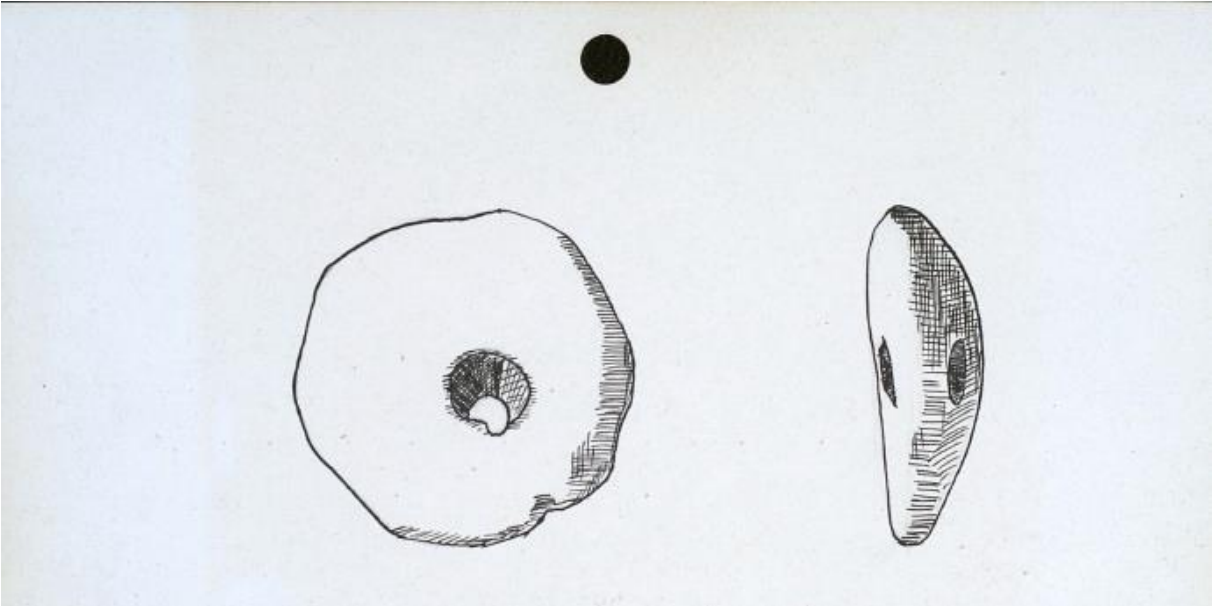


- 1) Eesti. Setumaa. Lisja küla.
- 2) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo”.
- 3) Savist, ümar. Keskel auk, millest jooksevad võrgule kinnituvad nõõrid.
- 4) Selle raskuse tegid kohalikud kalurid ja see on väga vana.
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306 3.42.1032.306 E. 42. 1033.306
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.324.

- 1) Estonie. Setumaa. Lisija.
- 2) poids à filet. "gruzilo".
- 3) en terre cuite, de forme arrondie, trou au centre dans lequel passent les fils pour maintenir ce poids après le filet de pêche.
- 4) ce poids fabriqué par des pêcheurs locaux est ancien.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306. E.42.1032.306. E.42.1033.306.
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.





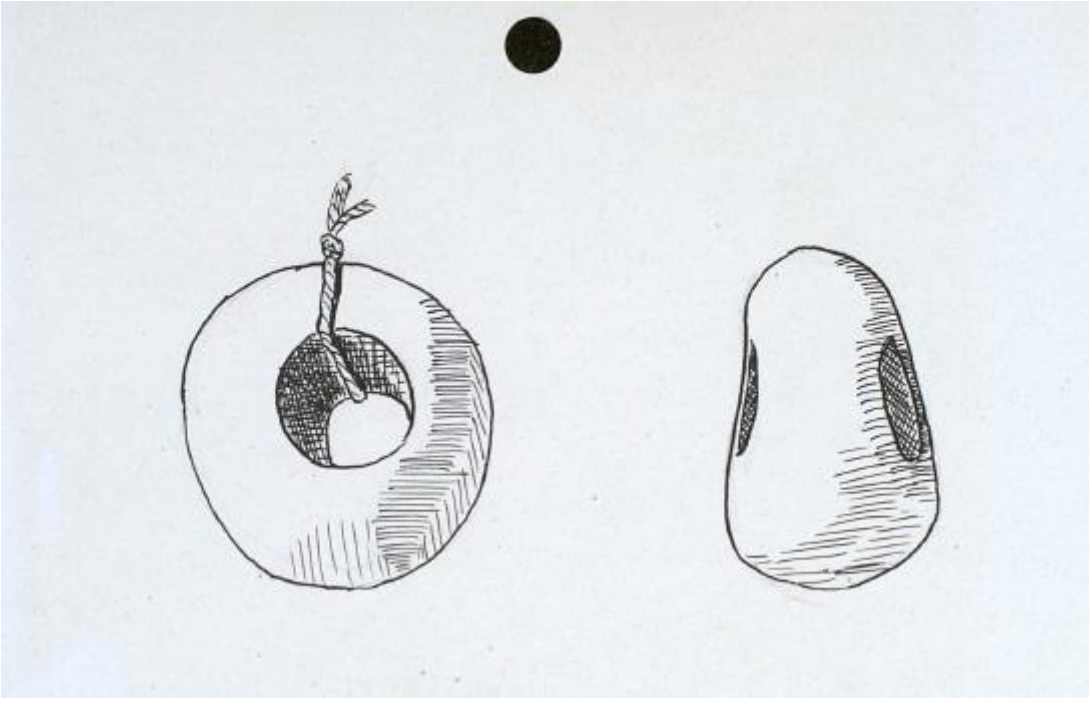
38.170.325



- 1) Eesti. Setumaa. Lisiija küla.
- 2) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo“.
- 3) Savist, ümar. Keskel auk, millest jooksevad võrgule kinnituvad nõõrid.
- 4) Selle raskuse tegid kohalikud kalurid ja see on vana.
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306 3.42.1032.306 E. 42. 1033.306
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.325.

- 1) Estonie. Setumaa. Lisiija.
- 2) poids à filet. "gruzilo".
- 3) en terre cuite, de forme arrondie, trou au centre dans lequel passent les fils pour fixer ce poids au filet de pêche.
- 4) ce poids fabriqué par des pêcheurs locaux est ancien.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306. E.42.1032.306. E.42.1033.306.
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947?



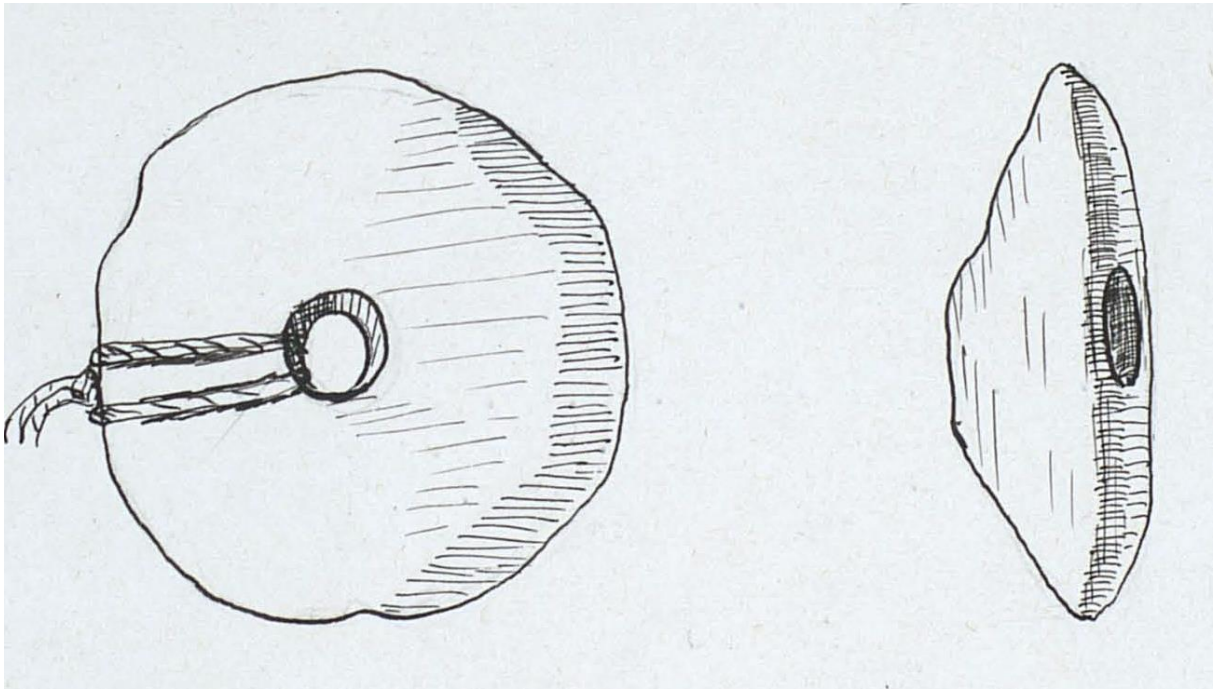
38.170.326



- 1) Eesti. Setumaa. Lisja küla.
- 2) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo”.
- 3) Savist, ümar. Keskel auk, millest jooksevad võrgule kinnituvad nõõrid.
- 4) Selle raskuse tegid kohalikud kalurid ja see on väga vana.
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306 3.42.1032.306 E. 42. 1033.306
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.326.

- 1) Estonie. Setumaa. Lisija.
- 2) poids à filet. "gruzilo".
- 3) en terre cuite, de forme arrondie, trou au centre dans lequel passent les fils pour maintenir ce pois au filet de pêche.
- 4) ce poids fabriqué par des pêcheurs locaux est ancien.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8) Ep: E.42.1023.306. E.42.1032.306. E.42.1033.306.
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.



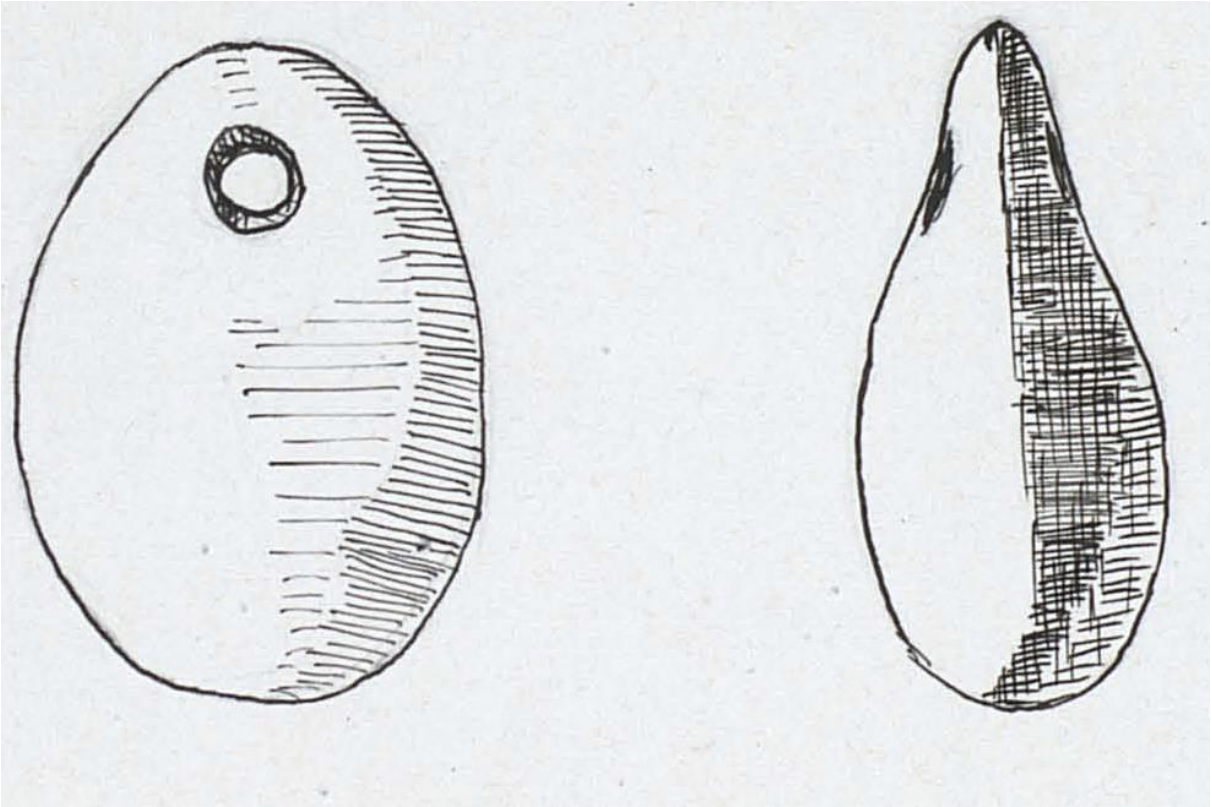
38.170.327



- 1) Eesti. Setumaa. Rohidsa küla.
- 2) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo”.
- 3) Savist, ümar. Auk, millest jooksevad võrgule kinnituvad nõörid, on äärest 1 cm kaugusel.
- 4) Selle raskuse tegid kohalikud kalurid ja see on vana.
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8)
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.327.

- 1) Estonie. Setumaa. Rzitets.
- 2) poids à filet. "gruzilo".
- 3) en terre cuite. le trou dans lequel passe les fils pour le maintenir au filet est à 1cm. du bord.
- 4) Cepoids fabriqué par des pêcheurs locaux est ancien.
- 5)
- 6) recueilli par Mr. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



38.170.328

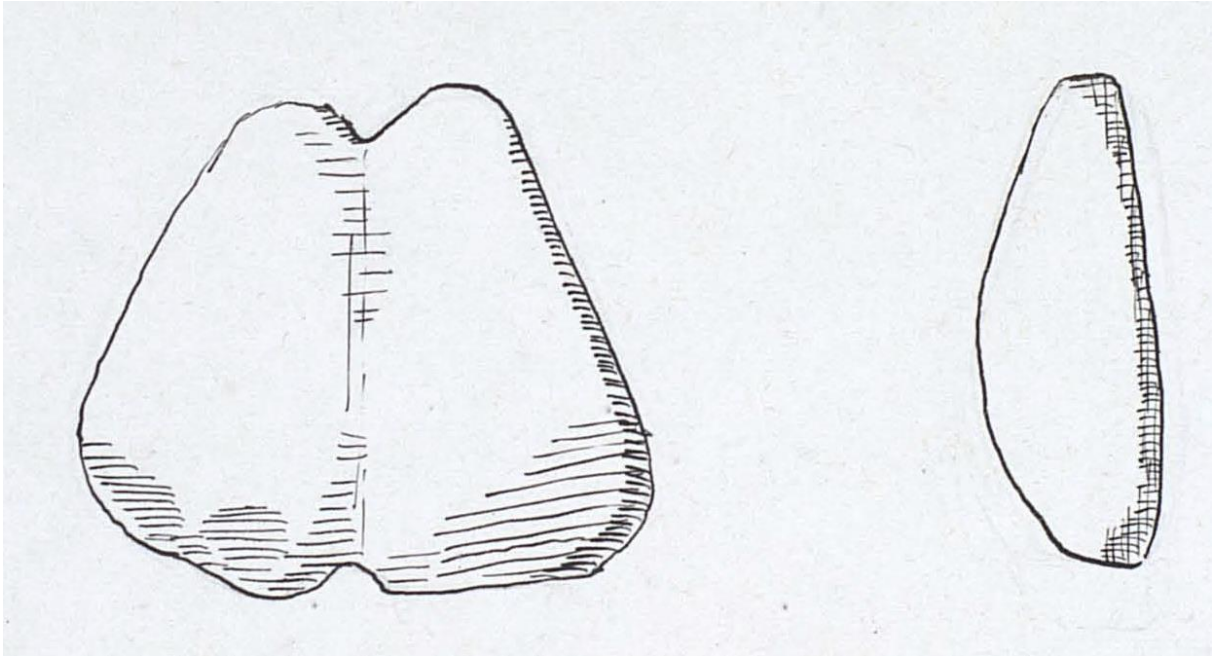


- 1) Eesti. Setumaa. Rohidsa küla.
- 2) Kalavõrgu raskus [võrgukivi] „gruzilo”.
- 3) Pehmest kivist, trapetsikujuline. Nöörid on keeratud kivi ümber, et kinnitada seda võrgule.
- 4)
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8)
- 9) ---
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.328.

- 1) Estonie. Setumaa. Rzitets.
- 2) poids pour filet. "gruzilo".
- 3) en pierre tendre, de forme trapézoïdale. les fils entourent la pierre pour la maintenir après le filet..
- 4)
- 5)
- 6) recueilli par MR. Zouroff en 1938.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J.R. Benezech/Zouroff. 1947.





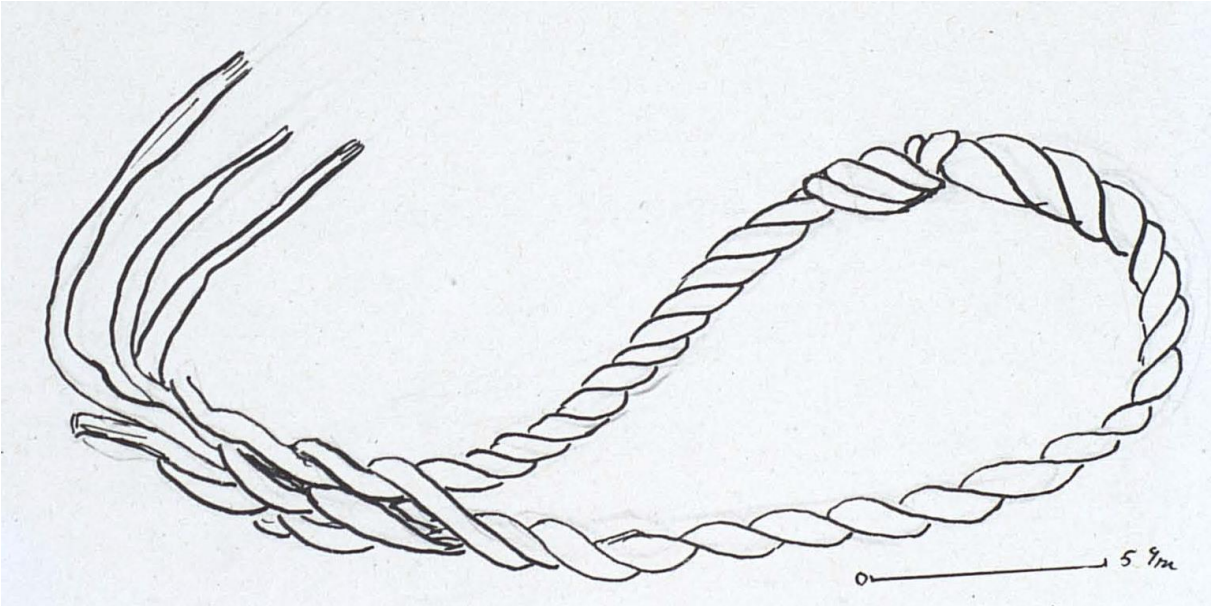
38.170.329



- 1) Eesti. Setumaa. Rohidsa küla.
- 2) Kaluri tehtud sõlm.
- 3) Kolme keermega nöör, moodustab sõlmega aasa. Aas tekib sellest, et üks nööri ots on sõlmitud 12 cm kauguselt nööri külge tagasi.
- 4) Selle sõlme tegemist kutsutakse *bratšivat'* [брачивать], mis tähendabki 'kokku ühendama'.
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a kalurilt Krõni Peturovilt.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.329.

- 1) Estonie. Setumaa. Rzitets.
- 2) noeud fait par un pêcheur.
- 3) Corde à trois brins, elle forme une boucle dans laquelle est un noeud. La boucle tient au moyen d'une partie de la corde nattée dans l'autre partie de cette même corde à 12cms. de son extrêmité.
- 4) faire ce noeud se dit: brachtchivat. c'est à dire: plus ou moins faire réunir.
- 5)
- 6) recueillie par Mr. Zouroff en 1938 chez le pêcheur Kryni Petouroff.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff. 1947.



38.170.330

- 1) Eesti. Setumaa. Rohidsa küla.
- 2) Kaluri tehtud sõlm.
- 3) Kolme keermega nöör, kahe sõlmega 6 cm kaugusest teineteisest. Üks nendest asub 10 cm kaugusel nööri otsast.
- 4)
- 5)
- 6) Kogus hr Zouroff 1938. a kalurilt Krõni Peturovilt.
- 7) Zouroffi kogumisretk 1938.
- 8) ---
- 9)
- 10) J. R. Benezech/Zouroff 1947.

38.170.330.

- 1) Estonie. Setumaa Rzitets.
- 2) noeud fait par un pêcheur.
- 3) corde à trois brins, munie de deux noeuds à 6cms. de distance l'un de l'autre, dont un à 10cms. d'une des extrémités.
- 4)
- 5)
- 6) recueillie par Mr. Zouroff en 1938 chez le pêcheur Kryni Petouroff.
- 7) mission Zouroff. 1938.
- 8)
- 9)
- 10) JR. Benezech/Zouroff. 1947.

